

## Catálogo de Canções Literárias

Nível (QECR)	País (canção/texto)	Canção	Banda/Cantor(a)	Potencialidades didáticas das letras das canções: sugestões gramaticais, culturais e de atividades (ensino de adolescentes e adultos)	Vínculo literário (autor e texto literário)	Observações e Atividades complementares
A1-A2						
A1	BR	O pato	Vinicius de Moraes	<ul style="list-style-type: none"> <li>O som [p] (treino fonético);</li> <li>introdução ao pretérito perfeito do indicativo;</li> <li>contar uma história usando o pretérito perfeito do indicativo (baseando-se na letra da canção);</li> <li>exploração de vocabulário</li> </ul>	Manuel bandeira, "O pato"	versão para crianças (MP4): <a href="https://www.youtube.com/watch?v=CmEjwZMR1E4">https://www.youtube.com/watch?v=CmEjwZMR1E4</a>
A1	BR/PT	O rio da minha ladeia	Tom Jobim	<ul style="list-style-type: none"> <li>Os artigos definidos e indefinidos; o presente do indicativo; adjetivos comparativos;</li> <li>advérbios de lugar;</li> <li>o rio Tejo e a cidade de Lisboa</li> </ul>	João de Deus, "Beijo"	Intertextualidades Brasil-Portugal (e vice-versa)
A1	PT/BR	Menina Bonita	EZ Special	<ul style="list-style-type: none"> <li>Os dias da semana;</li> <li>presente do indicativo;</li> <li>infinitivo pessoal;</li> <li>debate: qual é o melhor dia da semana? a planificação dos dias de semana (comparação da letra da canção com o poema)</li> </ul>	Sérgio Campparelli, "A semana inteira"	Os 7 dias da semana (versão para crianças com letra e imagens): <a href="https://www.youtube.com/watch?v=az-kZyiH_3s&amp;t=53s">https://www.youtube.com/watch?v=az-kZyiH_3s&amp;t=53s</a>
A1/A2	BR	A casa	Vinicius de Moraes	<ul style="list-style-type: none"> <li>Partes e objetos da casa: relacionar as partes e objetos da casa presentes da canção com imagens</li> </ul>	Vinicius de Moraes, "A casa"	Para crianças: "Panda e Os Caricas - Vamos Fazer Uma Casa (Official Video)", em <a href="https://www.youtube.com/watch?v=oP1YlpJYabQ">https://www.youtube.com/watch?v=oP1YlpJYabQ</a>
A1/A2	BR	Fico assim sem você	Adriana Calcanhoto	<ul style="list-style-type: none"> <li>Encontrar na letra da canção expressões que correspondam a substantivos (p.e: uma sobremesa);</li> <li>o verbo estar (português do brasil);</li> <li>Expressões em Português do Brasil e em Português Europeu;</li> <li>Leitura e discussão do poema de Vinicius de Moraes com base na letra da canção</li> </ul>	Vinicius de Moraes, "Redondilhas para Tati"	Vídeo da canção com imagens: <a href="https://www.youtube.com/watch?v=5sfALeZy5Zw">https://www.youtube.com/watch?v=5sfALeZy5Zw</a>
A1/A2	BR/PT	O outro	Adriana Calcanhoto	<ul style="list-style-type: none"> <li>o "eu" e o "outro": "eu sou"/ "ele é", "eu gosto"/"ele gosta",....</li> </ul>	Mário de Sá Carneiro, "7"	Mostrar outras músicas da intérprete e outros poemas de Mário de Sá Carneiro (p.e.: "Fim")
A1/A2	PT	Bucólica	Rui Veloso	<ul style="list-style-type: none"> <li>Descrever paisagens;</li> <li>a vida nas aldeias;</li> <li>os artigos definidos</li> <li>e indefinidos e os determinantes.</li> </ul>	Miguel Torga, "Bucólica"	Descrever a paisagem que vê da sua janela.
A2	AO	Um bouquet de rosas para ti	Matias Damásio	<ul style="list-style-type: none"> <li>o pretérito perfeito do indicativo;</li> <li>artigos definidos e indefinidos;</li> <li>o sotaque português de angola;</li> <li>o passado e o presente (na canção).</li> </ul>	Agostinho Neto, "Um bouquet de rosas para ti"	Biografia de Agostinho Neto (reportagem) em <a href="https://www.youtube.com/watch?v=6SRwnc3A21A">https://www.youtube.com/watch?v=6SRwnc3A21A</a>

Nível (QECR)	País (canção/texto)	Canção	Banda/Cantor(a)	Potencialidades didáticas das letras das canções: sugestões gramaticais, culturais e de atividades (ensino de adolescentes e adultos)	Vínculo literário (autor e texto literário)	Observações e Atividades complementares
A2	BR	As sem razões do amor	Tunai e Milton Nascimento	<ul style="list-style-type: none"> <li>O amor;</li> <li>presente do indicativo</li> </ul>	Vinicius de Moraes, "O poeta aprendiz"	Atividade "dia dos namorados"
A2	BR	Inverno	Adriana Calcanhotto	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uso dos advérbios de lugar cá/lá;</li> <li>os artigos definidos e indefinidos;</li> <li>a partir dos verbos do pretérito perfeito do indicativo presentes na canção, formar frases na 3ª pessoa do plural;</li> <li>as estações do ano.</li> </ul>	Antônio Cícero, "O inverno"	Biografia de José de Alencar
A2	BR	Morte e vida severina	Chico Buarque	<ul style="list-style-type: none"> <li>Transformar os verbos que estão no presente do indicativo, no pretérito do indicativo, para que o aluno complete a canção transformando-os do passado para o presente;</li> <li>procurar sinónimos (p.e: ancho/largo; palmo/medida, etc);</li> <li>o grau dos adjetivos (construir exercícios a partir dos exemplos na letra da canção)</li> </ul>	João Cabral de Melo Neto, "Morte e vida severina"	Versão audiovisual de "Morte e Vida Severina" em Desenho Animado. Disponível em: Morte e Vida Severina   Animação – Completo ( <a href="https://www.youtube.com/watch?v=clKnAG2Ygyw">https://www.youtube.com/watch?v=clKnAG2Ygyw</a> )
A2	BR	O inverno no leblon é quase glacial	Adriana Calcanhotto	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pretérito perfeito do indicativo;</li> <li>os artigos definidos e indefinidos;</li> <li>advérbios de quantidade;</li> <li>preposições</li> </ul>	Antonio Cícero, "O inverno no leblon é quase glacial"	Biografia de Adriana Calcanhotto e de Antonio Cícero
A2	BR	O poeta aprendiz	Adriana Calcanhoto	<ul style="list-style-type: none"> <li>pretérito imperfeito do indicativo (-ar, -er, -ir)</li> </ul>	Vinicius de Moraes, "As sem razões do amor"	Biografia de Vinicius de Moraes e alguns dos poemas mais célebres
A2	BR	Teu nome mais secreto	Adriana Calcanhotto	<ul style="list-style-type: none"> <li>presente do indicativo (transformar estes verbos noutra tempo verbal, p.e., pretérito perfeito);</li> <li>indicar antónimos de alguns adjetivos;</li> <li>associar o vocabulário à imagem (p.e, "ribeiras", "grutas", etc)</li> </ul>	Waly Salomão	O conto por detrás da expressão "Abre-te Sésamo": o conto " Ali Babá e os 40 Ladrões" – BR, disponível em <a href="https://www.youtube.com/watch?v=vVx0fdCNqEU">https://www.youtube.com/watch?v=vVx0fdCNqEU</a> ou PT, em <a href="https://www.youtube.com/watch?v=upPBp_u0M1E">https://www.youtube.com/watch?v=upPBp_u0M1E</a>
A2	BR/MZ	Poema didático	Socorro Lira	<ul style="list-style-type: none"> <li>adjetivos qualificativos presentes na canção (usos e significados);</li> <li>explorar o significado e uso de alguns verbos (p.e: "caber"; "entoar"; etc.);</li> <li>a partir de verbos no presente, pretérito e imperfeito do indicativo, agrupar por tempo verbal os verbos presentes na canção.</li> </ul>	Mia Couto, "Poema Didático"	Vídeo sobre Moçambique ( <a href="https://www.youtube.com/user/TurismoMo%20cambique">https://www.youtube.com/user/TurismoMo cambique</a> )
A2	CB/BR	É doce morrer no mar	Cesária Évora e Marisa Monte	<ul style="list-style-type: none"> <li>Completar a letra da canção com os artigos definidos e indefinidos;</li> <li>completar a letra da canção com os verbos no presente do indicativo (colá-los previamente no infinitivo): exploração do vocabulário;</li> <li>exploração do tema "O mar"</li> </ul>	Jorge Amado e Dorival Caymmi, "É doce morrer no mar"	Comentário à letra da música "Mar Doce" de Mariana Bragada (Festival da Canção 2019)
A2	PT	Amor d' água fresca	Dina	<ul style="list-style-type: none"> <li>A alimentação: remover os alimentos da letra da canção de forma a que o aluno complete a letra ao ouvir a canção;</li> <li>identificar a árvore que dá cada fruto mencionado na canção.</li> </ul>	Rosa Lobato Faria, "Amor de água fresca"	Incentivar a busca sobre dados da autora da letra da canção

Nível (QECR)	País (canção/texto)	Canção	Banda/Cantor(a)	Potencialidades didáticas das letras das canções: sugestões gramaticais, culturais e de atividades (ensino de adolescentes e adultos)	Vínculo literário (autor e texto literário)	Observações e Atividades complementares
A2	PT	Bolero do Coronel Sensível Que Fez Amor em Monsanto	Vitorino / A Naifa	<ul style="list-style-type: none"> <li>Elaboração de histórias (a partir do poema);</li> <li>partes do corpo humano;</li> <li>o pretérito perfeito do indicativo;</li> <li>vestuário feminino;</li> <li>exploração dos substantivos (o que significam)</li> </ul>	José Lobo Antunes, "Bolero do Coronel Sensível Que Fez Amor em Monsanto"	Atividade de consolidação de conteúdos
A2	PT	Desejos vãos	Mariza	<ul style="list-style-type: none"> <li>O pretérito imperfeito para fazer pedidos;</li> </ul>	Florbela Espanca, "desejos vãos"	Teatralização: Simular uma ida a um café/restaurante; visualizar o documentário sobre Florbela Espanca ( <a href="https://www.youtube.com/watch?v=3NVrSMq2u0Q">https://www.youtube.com/watch?v=3NVrSMq2u0Q</a> )
A2	PT	Dies Irae	Luís Cília	<ul style="list-style-type: none"> <li>presente do indicativo simples;</li> <li>A adversativa, "mas";</li> <li>Vocabulário associado à morte (chorar, morte, sepultura);</li> <li>o imperativo</li> </ul>	Miguel Torga, "Dies Irae"	Biografia de Miguel Torga: exploração do website "Espaço de Miguel Torga" ( <a href="http://www.espacomiguelorga.pt/p70-miguel-torga-vida-e-obra-pt">http://www.espacomiguelorga.pt/p70-miguel-torga-vida-e-obra-pt</a> )
A2	PT	Não canto porque sonho	Noiserv	<ul style="list-style-type: none"> <li>A oração é subordinada causal;</li> <li>exploração de vocabulário.</li> </ul>	Eugénio de Andrade, "Não canto porque sonho"	Poema "Frutos" de Eugénio de Andrade
A2	PT	O cacilheiro	Carlos do Carmo	<ul style="list-style-type: none"> <li>Identificar na letra da canção meios de transporte;</li> <li>lugares;</li> <li>peçoas;</li> <li>Corresponder a cada tipo de transporte uma imagem;</li> <li>através de descrições, identificar objetos (p.e: impresso ou senha utilizada para viajar... "bilhete")</li> </ul>	"O Cacilheiro", Ary dos Santos	Ver o vídeo da canção com imagens de Lisboa: <a href="https://www.youtube.com/watch?v=5xE4vxK7cLQ">https://www.youtube.com/watch?v=5xE4vxK7cLQ</a>
A2	PT	Porque	Francisco Fanhais / Petrus Catrus	<ul style="list-style-type: none"> <li>Conjugação adverbial "porque";</li> <li>afirmação e negação;</li> <li>o "eu" e o "outro"</li> </ul>	Sophia de Mello Breyner, "Porque"	Sugestão de leitura: "A menina do mar" de Sophia de Mello Breyner Andersen
A2	PT	Presságio	Salvador Sobral	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verbos no presente do indicativo;</li> <li>verbos pronominais;</li> <li>o amor em segredo;</li> <li>Comparação do poema com a ilustração <a href="https://www.youtube.com/results?search_query=amar+em+segredo+ilustr%C3%A7%C3%A3o">https://www.youtube.com/results?search_query=amar+em+segredo+ilustr%C3%A7%C3%A3o</a></li> </ul>	Fernando Pessoa, "presságio"	Poema em versão cartoon: <a href="https://www.youtube.com/watch?v=r9HnRHgcu3E">https://www.youtube.com/watch?v=r9HnRHgcu3E</a> ; <a href="https://www.youtube.com/watch?v=c6jTACSmp4U">https://www.youtube.com/watch?v=c6jTACSmp4U</a> ; <a href="https://www.youtube.com/watch?v=lZJoCmNfJel">https://www.youtube.com/watch?v=lZJoCmNfJel</a>
A2	PT	Primeiro Beijo	Rui Veloso	<ul style="list-style-type: none"> <li>Revisão do presente do indicativo e do pretérito perfeito do indicativo;</li> <li>expressões do Português (p.e: "cara a cara");</li> <li>escrever o bilhete do que a fala a letra da canção;</li> <li>comparação da letra da canção com o poema: a importância do primeiro beijo.</li> </ul>	Roseana Murray, "O primeiro beijo"	O meu primeiro beijo_3 partes (os alunos podem adivinhar o que vai acontecer em cada parte da história): <a href="https://www.youtube.com/watch?v=r9HnRHgcu3E">https://www.youtube.com/watch?v=r9HnRHgcu3E</a> ; <a href="https://www.youtube.com/watch?v=c6jTACSmp4U">https://www.youtube.com/watch?v=c6jTACSmp4U</a> ; <a href="https://www.youtube.com/watch?v=lZJoCmNfJel">https://www.youtube.com/watch?v=lZJoCmNfJel</a>

Nível (QECR)	País (canção/texto)	Canção	Banda/Cantor(a)	Potencialidades didáticas das letras das canções: sugestões gramaticais, culturais e de atividades (ensino de adolescentes e adultos)	Vínculo literário (autor e texto literário)	Observações e Atividades complementares
A2	PT	Sei bem que nunca serei ninguém	Diogo Piçarra	<ul style="list-style-type: none"> <li>O futuro do indicativo</li> </ul>	Ricardo Reis, "Sei bem que nunca serei ninguém"	Descobrir quem foi Ricardo Reis
A2	PT	Ser poeta	Sara Tavares e Ala dos namorados	<ul style="list-style-type: none"> <li>infinitivo impessoal;</li> <li>fonética (os sons [g] e [ʒ]);</li> <li>pronominalização;</li> <li>grau dos adjetivos</li> </ul>	Florbela Espanca, "Ser poeta"	Ascendência cabo-verdiana da cantora: a ilha de Cabo Verde
A2	PT	Uma casa Portuguesa	Amália Rodrigues	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cultura portuguesa;</li> <li>alimentação;</li> <li>adjetivos;</li> <li>artigos definidos e indefinidos.</li> </ul>	Reinaldo Ferreira e Vasco Matos Sequeira, "Uma casa portuguesa"	Amália Rodrigues e o fado como partes da cultura portuguesa
A2/B1.1	BR	Verdura	Caetano Veloso	<ul style="list-style-type: none"> <li>O PB e o PE diferenças (p.e, "grama", "bacana"; );</li> <li>completar a letra da canção conjugando os verbos no presente do indicativo e no pretérito perfeito do indicativo;</li> </ul>	Leminski, "Verdura"	A importância de Caetano Veloso na cultura brasileira
				<ul style="list-style-type: none"> <li>Escrever um pequeno texto sobre a cor preferida;</li> <li>discussão da letra (p.e: por que é que o autor vendeu os filhos?)</li> </ul>		
A2/B1.1	BR	toda a sexta-feira	Bellô Veloso	<ul style="list-style-type: none"> <li>Atividade para hispano falantes: diferenças entre o "Tudo" e "Todo";</li> <li>variação em género e em número do "todo";</li> <li>completar frases com "tudo" ou "todo";</li> <li>criar frases com "tudo" ou "todo".</li> </ul>	Adriana Calcanhotto, "Toda a sexta-feira"	Ensino a crianças: "Panda vai à Escola - Os Dias Da Semana", <a href="https://www.youtube.com/watch?v=m87jZ0oi7G8">https://www.youtube.com/watch?v=m87jZ0oi7G8</a>
A2/B1.1	BR	O mais que perfeito	Clara Nunes	<ul style="list-style-type: none"> <li>A expressão "quem me dera" para manifestar desejo;</li> <li>pronomes indefinidos;</li> <li>introdução à colocação dos pronomes átonos.</li> </ul>	Vinicius de Moraes, "O mais que perfeito"	Fazer uma apresentação sobre Vinicius de Moraes
A2/B1.1	BR	Canção amiga	Milton Nascimento	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tirar alguns versos da canção como "Em que minha mãe se reconheça", "Que passa em muitos países", "Como quem ama ou sorri", "E tomei outras mais belas", "Que faça acordar os homens" (p.e) para os alunos completarem a letra com o verso adequado;</li> <li>introduzir o presente do conjuntivo a partir dos verbos da canção (usos deste tempo verbal, conjugações, verbos irregulares, etc)</li> </ul>	Carlos Drummond de Andrade, "Canção amiga"	Analisar a história presente no poema "Quadriilha" de Carlos Drummond de Andrade
A2/B1.1	PT	Trova do vento que passa	Adriano Correia de Oliveira	<ul style="list-style-type: none"> <li>presente do indicativo simples;</li> <li>as serenatas e as praxes académicas;</li> <li>a saudade/ a despedida;</li> <li>os sons nasais e os sons /x/</li> </ul>	Manuel Alegre, "Trova do vento que passa"	Ouvir a versão desta canção pela voz de Amália Rodrigues
A2/B1.1	PT	Barca bela	Teresa Silva carvalho	<ul style="list-style-type: none"> <li>Treino fonético: o "b" e o "v"; o imperativo;</li> <li>léxico relacionado com a vida náutica</li> </ul>	Almeida Garrett, "Barca bela"	Ver o documentário sobre Almeida Garrett: "A Alma e a Gente - II #34 - Almeida Garrett e o Romantismo - 21 Ago 2004" ( <a href="https://www.youtube.com/watch?v=bSHX70M9B5k">https://www.youtube.com/watch?v=bSHX70M9B5k</a> )

Nível (QECR)	País (canção/texto)	Canção	Banda/Cantor(a)	Potencialidades didáticas das letras das canções: sugestões gramaticais, culturais e de atividades (ensino de adolescentes e adultos)	Vínculo literário (autor e texto literário)	Observações e Atividades complementares
A2/B1.1	PT	FIM	Trovante	<ul style="list-style-type: none"> <li>Imperativo; tradições portuguesas: a relação com a morte;</li> <li>exploração de vocabulário (antagónico à morte)</li> </ul>	Mário de Sá Carneiro, "FIM"	Curiosidades acerca de rituais da morte e o luto no traje em Portugal
A2/B1.1	PT	Caçador de sois	Ala dos Namorados	<ul style="list-style-type: none"> <li>pretérito perfeito simples do indicativo;</li> <li>escrever uma história no passado (era uma vez...);</li> <li>pronomes possessivos; exploração de vocabulário;</li> <li>exploração do tema da canção.</li> </ul>	João Monge, "Caçador de sóis"	Caracol do cabelo e caracol animal: Fernando Pessoa, "Havia um menino", versão áudio do poema em <a href="https://www.youtube.com/watch?v=cn9Afp">https://www.youtube.com/watch?v=cn9Afp</a> U8LbI
A2/B1.1	PT	Uma casa portuguesa	Amália Rodrigues	<ul style="list-style-type: none"> <li>A comida;</li> <li>A receita: ler e escrever uma receitas;</li> <li>receitas tradicionais de Portugal;</li> <li>o imperativo;</li> <li>a casa portuguesa (as figuras religiosas, o jardim, ...)</li> </ul>	Ary dos santos, "Uma casa portuguesa"	Atividade: descrever as suas casas por oposição à "casa portuguesa"
A2/B1.1	PT	Vozes do mar	Mariza	<ul style="list-style-type: none"> <li>História de Portugal: descobrimentos;</li> <li>presente do indicativo;</li> <li>artigos definidos e indefinidos</li> </ul>	Florbela Espanca, "Vozes do mar"	Ouvir a canção "Senhora do Mar" interpretada pela Vânia Fernandes (Vencedora do Festival da Canção 2008)
A2/B1.1	PT	Voar	Tim e Rui Veloso	<ul style="list-style-type: none"> <li>Distinção entre o pretérito perfeito do indicativo e o pretérito imperfeito do indicativo;</li> <li>ordenar por ordem temporal as ambições de futuro presentes na canção;</li> <li>escrever um texto sobre o que queriam ser quando eram pequenos;</li> <li>a importância dos autores da canção a nível nacional.</li> </ul>	Tim e Rui Veloso, "Voar"	A poesia online: "POETAstro" (ler o texto publicado no 27 de maio de 2016: "Primeiro, eu queria ser astronauta" )
B1	BR	Samba do café	Isabella Bretz	<ul style="list-style-type: none"> <li>A cultura do café no Brasil e em Portugal;</li> <li>"instruções" para fazer um bom café;</li> <li>o uso dos comparativos.</li> </ul>	Vinicius de Moraes, "Samba do café"	A importância do samba na cultura brasileira
B1	BR	Trem de ferro	Tom Jobim	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vocabulário do PB;</li> <li>Descrever alguns substantivos mencionados na letra da canção (p.e: "foguista", "fornalha", ...);</li> <li>leitura da letra da canção para treino da pronúncia imitando o som do comboio.</li> </ul>	Manuel Bandeira, "Trem de ferro"	Manuel Bandeira, "Trem de ferro", versão musicada: <a href="https://www.youtube.com/watch?v=GRY7fo dJF8">"https://www.youtube.com/watch?v=GRY7fo dJF8"</a>
B1	GN/BR	Minha Terra... Minha Pátria	Monycáh Ramos	<ul style="list-style-type: none"> <li>Escrever uma composição sobre as suas terras (a minha terra...);</li> <li>comparar a sua terra com a "minha terra" da letra da canção</li> </ul>	Francisco Conduto de Pina, "Minha Terra... Minha Pátria"	Documentário: "Francisco Conduto de Pina, poeta guineense", em <a href="http://ensina.rtp.pt/artigo/francisco-conduto-de-pina-poeta-guineense/">http://ensina.rtp.pt/artigo/francisco-conduto-de-pina-poeta-guineense/</a>
B1	GN/CV	Regresso	Cesária Évora e Caetano Veloso	<ul style="list-style-type: none"> <li>Exploração dos PALOP: quais são e porquê;</li> <li>cultura dos PALOP: importância da chuva na cultura africana;</li> <li>exploração do vocabulário identitário africano presente na canção: completar a letra com esse vocabulário.</li> </ul>	Amílcar Cabral, "Regresso"	Os sotaques da Língua Portuguesa: "O Paraíso são os outros" - lido com os Sotaques da Língua Portuguesa no Mundo: <a href="https://www.youtube.com/watch?v=_f7HOH1igAg&amp;t=173s">https://www.youtube.com/watch?v=_f7HOH1igAg&amp;t=173s</a>
B1	PT	A cidade	Zeca Afonso	<ul style="list-style-type: none"> <li>A cidade;</li> <li>a vida na cidade (vantagens e desvantagens);</li> <li>o presente do conjuntivo;</li> <li>descrever sítios e locais</li> </ul>	José Ary dos Santos, "A cidade"	Escolher uma cidade de um dos países de Língua Portuguesa e apresentá-la à turma

Nível (QECR)	País (canção/texto)	Canção	Banda/Cantor(a)	Potencialidades didáticas das letras das canções: sugestões gramaticais, culturais e de atividades (ensino de adolescentes e adultos)	Vínculo literário (autor e texto literário)	Observações e Atividades complementares
B1	PT	Daqui desta Lisboa compassiva	Fausto	<ul style="list-style-type: none"> <li>• advérbios de lugar;</li> <li>• a caracterização (adjetivos)</li> <li>• determinantes (de, do, da)</li> </ul>	Alexandre O'Neill, "Daqui desta Lisboa compassiva"	A cidade de Lisboa
B1	PT	Gaivota	Projeto Amália Hoje	<ul style="list-style-type: none"> <li>• pretérito imperfeito do conjuntivo;</li> <li>• a "saudade"; diferenças entre "ss", "ç", "c" e "s"</li> </ul>	Alexandre O'Neill, "Gaivota"	Mostrar as diferentes versões da canção
B1	PT	Há palavras que nos beijam	Perdidamente	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A importância das palavras; as palavras e a expressão de sentimentos;</li> <li>• expressões para mostrar agrado e desagrado.</li> </ul>	Florbela Espanca, "Ser Poeta"	O poder das palavras, Sandra Duarte Tavares, in Visão, <a href="http://visao.sapo.pt/opiniao/2017-01-17-0-poder-das-palavras">http://visao.sapo.pt/opiniao/2017-01-17-0-poder-das-palavras</a>
B1	PT	Lisboa menina e moça	Carlos do Carmo/ Vários cantores: Rádio Comercial	<ul style="list-style-type: none"> <li>• preencher os espaços em branco da letra da canção com a forma correta (dar duas opções);</li> <li>• elaborar um roteiro por Lisboa a partir da letra da canção;</li> <li>• elaborar um texto sobre a sua cidade;</li> <li>• exploração de vocabulário;</li> <li>• comentar as duas versões da canção (Carlos do Carmo e Rádio Comercial)</li> </ul>	João Monge, "Lisboa menina e moça"	Rádio Comercial- Parabéns Carlos do Carmo: <a href="https://www.youtube.com/watch?v=ZmzNeO4ONUg">https://www.youtube.com/watch?v=ZmzNeO4ONUg</a>
B1	PT	O melhor de mim	Mariza	<ul style="list-style-type: none"> <li>• As diferentes formas verbais para exprimir o futuro;</li> <li>• fazer o levantamento das palavras que rimam;</li> <li>• debater o tema da canção; comentar o ditado português "depois da tempestade vem a bonança" com base na letra da canção;</li> <li>• comentar versos da canção (p.e: "É preciso perder/Para depois se ganhar")</li> </ul>	Boss Ac, "Melhor de mim"	Autor da letra é um rapper cabo-verdiano
B1	PT	Postal dos correios	Rio Grande	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Escrever um postal;</li> <li>• análise e interpretação da letra da canção (o que fazem as personagens expressas na canção;</li> <li>• de que é composta a merenda e importância da mesma a nível cultural; etc.);</li> <li>• a emigração do campo para a cidade; o uso de expressões como "menos mal" e "andamos do jeito que Deus quer";</li> <li>• identificar e conjugar os verbos no presente do conjuntivo.</li> </ul>	João Monge, "Postal dos correios"	Versão Karaoke da canção para cantar com os alunos: <a href="https://www.youtube.com/watch?v=bCv_7Lj1kJQ">https://www.youtube.com/watch?v=bCv_7Lj1kJQ</a>
B1	PT	Que é de ti	Dina	<ul style="list-style-type: none"> <li>• a ilha dos Açores;</li> <li>• o presente, pretérito perfeito e pretérito imperfeito.</li> </ul>	Ana Zanatti, "Que é de ti"	Escolha Portugal - Açores / Choose Portugal - Azores (TVI): <a href="https://www.youtube.com/watch?v=dX3KXw0gdHc">https://www.youtube.com/watch?v=dX3KXw0gdHc</a>
B1	PT	Tourada	Fernando Tordo	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fonética: [j], [z], [r];</li> <li>• sons nasais;</li> <li>• tradições portuguesas: as touradas;</li> <li>• vocabulário associado às touradas</li> </ul>	Ary dos Santos, "Tourada"	Debate sobre a realização das touradas
B1	PT	Soledad	Amália hoje	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uso de alguns advérbios;</li> <li>• Treino fonético: os sons de "s"</li> </ul>	Cecilia Meireles,	Biografia de Cecilia Meireles

Nível (QECR)	País (canção/texto)	Canção	Banda/Cantor(a)	Potencialidades didáticas das letras das canções: sugestões gramaticais, culturais e de atividades (ensino de adolescentes e adultos)	Vínculo literário (autor e texto literário)	Observações e Atividades complementares
					"Soledad"	
B1	PT/BR	Namoro	Fausto	<ul style="list-style-type: none"> <li>Introdução ao gênero textual carta/e-mail- como escrever uma carta/e- mail a um amigo;</li> <li>escrever notas ou recados;</li> <li>descrever pessoas, locais e sentimentos;</li> <li>transformar as construções frásicas da canção do PB em PE (p.e: "dizia ela"; "brincando", etc)</li> </ul>	Viriato da Cruz, "Namoro"	Extensão da atividade: "Todas as Cartas de Amor são Ridículas" de Álvaro de Campos, interpretada por Maria Bethânia
B1	PT/BR	Sabiá	Carminho ou Chico Buarque	<ul style="list-style-type: none"> <li>Comparação com o poema "Canção do exílio" de Gonçalves dias;</li> <li>o presente do indicativo + infinitivo, para exprimir o futuro;</li> <li>Verbos pronominais.</li> </ul>	Gonçalves Dias, "Canção do exílio"	Intertextualidade com "canção do exílio" de Gonçalves Dias
B1	STP/BR	Transitório	Isabella Bretz	<ul style="list-style-type: none"> <li>o infinitivo pessoal flexionado;</li> <li>adjetivos e significados em contexto;</li> <li>os cinco sentidos do corpo humano e os órgãos correspondentes</li> </ul>	Conceição Lima, "Transitório"	Que sentidos desperta o vídeo: A Friendly Country – São Tomé e Príncipe ( <a href="https://www.youtube.com/watch?v=ZfkBa3AgD9g">https://www.youtube.com/watch?v=ZfkBa3AgD9g</a> )
B1	TL/BR	Poema ancestral	Isabella Bretz	<ul style="list-style-type: none"> <li>Completar frases com o adjetivo ou substantivo correspondente, a partir de adjetivos/substantivos presentes na canção (p.e: Uma pessoa que age com pureza é ...);</li> <li>transformar alguns versos da canção por meio do futuro simples do indicativo;</li> <li>construir frases com o vocabulário presente na canção.</li> </ul>	Crisódio T. Araújo, "Poema ancestral"	A ilha de Timor: cultura e tradições
B1.2	BR/PT	Mensagem	Maria Bethânia	<ul style="list-style-type: none"> <li>A carta como gênero textual: escrever uma carta;</li> <li>inserir duas opções nos espaços dos verbos da canção de modo a que o aluno escolha o verbo adequado (p.e: Quando o carteiro mandou/chegou)</li> </ul>	Álvaro de Campos, "Todas as cartas de amor são ridículas"	Ler e ouvir "A carta" da banda Portuguesa Toranja
B1.2	BR/STP	E agora, José	Paulo Diniz	<ul style="list-style-type: none"> <li>completar a letra da canção com os verbos no pretérito perfeito do indicativo e com os verbos no pretérito imperfeito do conjuntivo;</li> <li>agrupar palavras da canção por campos semânticos (p.e.: ouro, vidro);</li> <li>Escrever um texto imaginativo sobre o que aconteceu ao "José" da letra da canção.</li> </ul>	Carlos Drummond de Andrade, "E agora, José"	Versão animada da canção: "E Agora, José? - Clipe e Música da poesia de Carlos Drummond de Andrade": <a href="https://www.youtube.com/watch?v=CTTr69Gy0v0">https://www.youtube.com/watch?v=CTTr69Gy0v0</a>
B1.2	PT	Há uma música do povo	Mariza	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cultura: o fado e a saudade</li> </ul>	Fernando Pessoa, "Há uma música do povo"	Curiosidade: mostrar o fado português que fez parte da banda sonora da série "La casa de Papel"
B1.2	PT	Haja o que houver	Madredeus	<ul style="list-style-type: none"> <li>Presente e futuro do conjuntivo em orações concessivas com repetição do verbo (completar os espaços em brancos com os verbos nestes tempos verbais de modo a completar a letra)</li> </ul>	Pedro Ayres de Magalhães, "Haja o que houver"	O texto integra-se no que designamos "poesia não literária"
B1.2	PT/BR	Cantiga de amor	Rádio Macau	<ul style="list-style-type: none"> <li>O imperfeito do conjuntivo (completar a letra da canção cos os verbos neste tempo verbal);</li> <li>Debate poema/letra da canção (diferenças e semelhanças; tema; sentimentos; etc)</li> </ul>	Manuel Bandeira, "Cantiga de amor",	Elementos que unem a canção e o poema: título e temática (o amor)
				• A cultura angolana:		

Nível (QECR)	País (canção/texto)	Canção	Banda/Cantor(a)	Potencialidades didáticas das letras das canções: sugestões gramaticais, culturais e de atividades (ensino de adolescentes e adultos)	Vínculo literário (autor e texto literário)	Observações e Atividades complementares
B1.2/B2	AO	Velho negro	Kizua Gourgel	<ul style="list-style-type: none"> <li>debate sobre o colonialismo;</li> <li>a pobreza africana (o antes e o depois);</li> <li>vocabulário regional;</li> <li>o participio passado (identificar os verbos na canção)</li> </ul>	Agostinho Neto, "Velho Negro"	Ver a reportagem: "O colonialismo em Angola": <a href="https://www.youtube.com/watch?v=0R-5vTxxxAs">https://www.youtube.com/watch?v=0R-5vTxxxAs</a>
B2	BR/PT	Autopsicografia	Tom Jobim	<ul style="list-style-type: none"> <li>Os poetas portugueses: Fernando Pessoa (quem foi, o que fez);</li> <li>análise e interpretação da letra da canção (o que é ser poeta, p.e);</li> <li>a partir de palavras da canção, indicar possíveis antónimos (p.e: "dor"; "razão"; "fingir", etc);</li> <li>debater sobre a relação comboio/coração</li> </ul>	Fernando Pessoa, "O poeta é um fingidor"	Documentário: "Grandes Portugueses - Fernando Pessoa" - <a href="https://www.youtube.com/watch?v=4RJZsO5cDGc">https://www.youtube.com/watch?v=4RJZsO5cDGc</a>
B2	CV	Mar eterno	Celina pereira	<ul style="list-style-type: none"> <li>A cultura cabo-verdiana: tradições, costumes, a morna, etc.; visualizar e debater o vídeo: "Ilha de São Vicente - Cabo Verde - A terra Onde Deus Derramou a sua Alegria" (disponível em <a href="https://www.youtube.com/watch?v=inc-P2THlso">https://www.youtube.com/watch?v=inc-P2THlso</a>)</li> </ul>	Eugénio Tavares, "Canção ao Mar (mar eterno)"	Ver a história que inspirou o Poeta a compor a morna "Mar Eterno", contada por José Osório de Oliveira, intelectual português que conviveu com Eugénio Tavares: <a href="http://www.eugeniotavares.org">www.eugeniotavares.org</a>
B2	PT	Cartas de amor	Luigi	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tipos de cartas/ e-mails;</li> <li>Escrever uma carta/e-mail</li> </ul>	Alberto Caeiro, "poema XX"	Ouvir as duas versões da canção (versão de Tony de Matos e versão de Luigi)
B2	PT	Conquistador	Da Vinci	<ul style="list-style-type: none"> <li>Retirar da letra as últimas palavras de cada verso para que o aluno complete os versos de modo a fazerem sentido;</li> <li>os países de língua portuguesa; analogia com "Os Lusíadas"</li> </ul>	Luís Vaz de Camões, "Os Lusíadas" (duas primeiras estrofes do Canto I)	Vídeo: "Em que países se fala a língua portuguesa?" <a href="https://www.youtube.com/watch?v=6s6gEjg pol8">https://www.youtube.com/watch?v=6s6gEjg pol8</a>
B2	PT	Desfado	Ana Moura	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fazer corresponder as palavras e as expressões contrárias;</li> <li>o pretérito imperfeito do conjuntivo;</li> <li>discorrer sobre as semelhanças entre a letra da canção e o poema camoniano;</li> <li>o uso de ideias contrárias no dia-a-dia.</li> </ul>	Luís Vaz de Camões, "O amor é fogo que arde sem se ver"	Atividade com o poema "O amor é fogo que arde sem se ver"
B2	PT	Desfolhada Portuguesa	Simone de Oliveira (cantado por Sissi Martins: Musical Amália)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vocabulário associado à vida no campo;</li> <li>as duas conceções de amor (o amor patriótico);</li> <li>amor à terra; comparar com a versão em castelhano ("Deshojada") / francês ("Terre guitare")/ italiano ("Terra chitarra");</li> <li>o verso "quem faz o filho, fá-lo por gosto" provocou muita polémica aquando do surgimento da canção - comentar o porquê desta controvérsia.</li> </ul>	Ary dos Santos, "Desfolhada Portuguesa"	Desfolhada Tradicional 2018: <a href="https://www.youtube.com/watch?v=sKa8t-bHGHs">https://www.youtube.com/watch?v=sKa8t-bHGHs</a> ;
B2	PT	Não me peçam razões	D´Alma	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sons nasais (perceção e compreensão oral)</li> <li>Análise lexical</li> </ul>	José Saramago, "Não me peçam razões"	Interpretação da canção por Luís Cília
B2	PT	O meu coração não tem cor	Lúcia Moniz	<ul style="list-style-type: none"> <li>A lusofonia;</li> <li>levantamento dos elementos identitários da cultura lusófona e atribuição de cada um deles a um país.</li> </ul>	José Fanha, "O meu coração não tem cor"	Vero vídeo da canção na Eurovisão de 1996: <a href="https://www.youtube.com/watch?v=0YGXiQ0fd7Q">https://www.youtube.com/watch?v=0YGXiQ0fd7Q</a>



Nível (QECR)	País (canção/texto)	Canção	Banda/Cantor(a)	Potencialidades didáticas das letras das canções: sugestões gramaticais, culturais e de atividades (ensino de adolescentes e adultos)	Vínculo literário (autor e texto literário)	Observações e Atividades complementares
B2	PT	O rato roeu a rolha	Fernando Tordo	<ul style="list-style-type: none"> <li>os trava-línguas;</li> <li>os sons [ʃ], [S], [Z] e [r];</li> <li>agrupar as palavras por sons; manifestações orais da cultura popular</li> </ul>	Trava-línguas (literatura oral)	Outros trava-línguas: <a href="http://teiaportuguesa.tripod.com/manual/travalinguas.htm">http://teiaportuguesa.tripod.com/manual/travalinguas.htm</a>
B2	PT	Os putos	Carlos do Carmo	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ser criança antigamente vs. Ser criança nos dias de hoje;</li> <li>as novas tecnologias (debate);</li> <li>fazer o levantamento das brincadeiras presentes na letra da canção;</li> <li>procurar o significado de algumas expressões (p.e. "noite cai"; "chui"; ...)</li> </ul>	Alexandre O'Neill, "Os putos"	Procurar online os vários significados de "puto".
B2/C1	AO	Adeus à hora da partida	Rui Mingas	<ul style="list-style-type: none"> <li>A pobreza das colónias portuguesas: Angola e os angolanos;</li> <li>debate sobre colonialismo;</li> <li>exploração do léxico angolano (senzalas);</li> <li>o preto e o branco: as diferenças sociais e culturais;</li> <li>análise e interpretação da canção: a luta pela libertação.</li> </ul>	Agostinho Neto, "Adeus à hora da largada"	Pode dar continuação à atividade com o poema "Velho negro" de Agostinho Neto
C1-C2						
C1	BR	Lero Lero	Edu Lobo	<ul style="list-style-type: none"> <li>O Brasil: cultura (o português do Brasil);</li> <li>explicar expressões como "bom de bola", "lero-lero", "ruim de grana", etc;</li> <li>exploração de vocabulário do PT do Brasil;</li> </ul>	Cacaso, "Lero-Lero"	Diferenças lexicais entre o PB e o PE: "Português de Portugal e português do Brasil: algumas diferenças curiosas", <a href="https://www.vortexmag.net/portugues-de-portugal-e-portugues-do-brasil-algumas-diferencas-curiosas/">https://www.vortexmag.net/portugues-de-portugal-e-portugues-do-brasil-algumas-diferencas-curiosas/</a>
				<ul style="list-style-type: none"> <li>recorrendo à internet, atribuir uma expressão portuguesa a cada expressão brasileira (p.e. muque/ músculo (força)).</li> </ul>		portugal-e-portugues-do-brasil-algumas-diferencas-curiosas/
C1	BR	Rosa de Hiroshima	Secos & Molhados ou Ney Mato Grosso	<ul style="list-style-type: none"> <li>Discussão: a energia nuclear;</li> <li>os efeitos das guerras (Segunda Guerra Mundial);</li> <li>analogia entre uma foto da Segunda Guerra Mundial e a letra da canção;</li> <li>texto de opinião.</li> </ul>	Vinicius de Moraes	Prós e contras: energia nuclear
C1	BR	Só os coxinhas	Mariana Lima	<ul style="list-style-type: none"> <li>Posteriormente à audição da música: leitura da notícia "Marina Lima vira 'funkeira' e manda clipe 'Só os coxinhas' para a rede", disponível em UAI: <a href="https://www.uai.com.br/app/noticia/musica/2018/03/02/noticias-musica.223139/marina-lima-vira-funkeira-e-manda-clipe-so-os-coxinhas-para-a-rede.shtml">https://www.uai.com.br/app/noticia/musica/2018/03/02/noticias-musica.223139/marina-lima-vira-funkeira-e-manda-clipe-so-os-coxinhas-para-a-rede.shtml</a>;</li> <li>análise e interpretação da canção (a crítica);</li> <li>exploração do vocabulário (o que é um coxinha?);</li> <li>debate sobre a temática e o propósito da canção</li> </ul>	Antônio Cicero, "Só os coxinhas"	Importância do funk carioca na cultura brasileira
C1	BR/PT	Língua	Caetano Veloso	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cultura brasileira; a língua portuguesa;</li> <li>personalidades da cultura brasileira;</li> <li>o patriotismo.</li> </ul>	Fernando Pessoa, "Livro do desassossego"	Intertextualidade com um poema do "Livro do desassossego" de Fernando Pessoa 21
C1	MZB	As tuas dores	Yana	<ul style="list-style-type: none"> <li>A ilha de Moçambique: cultura</li> <li>elaborar um plano de férias à ilha de Moçambique</li> <li>Comentar a letra aludindo ao tempo colonial</li> </ul>	Armando Guebuza, "As Tuas Dores"	Ilha de Moçambique: <a href="https://www.youtube.com/watch?v=MFs5fMhqPfA">https://www.youtube.com/watch?v=MFs5fMhqPfA</a>

Nível (QEQR)	País (canção/texto)	Canção	Banda/Cantor(a)	Potencialidades didáticas das letras das canções: sugestões gramaticais, culturais e de atividades (ensino de adolescentes e adultos)	Vínculo literário (autor e texto literário)	Observações e Atividades complementares
C1	PT	Nevoeiro	Dulce Pontes	<ul style="list-style-type: none"> <li>História de Portugal ("quinto império");</li> <li>a crise nacional na época de Pessoa e nos dias de hoje; "Portugal e o meu país": comparação</li> </ul>	Fernando Pessoa, "Nevoeiro"	Leitura do poema + vídeo: <a href="http://ensina.rtp.pt/artigo/nevoeiro-de-fernando-pessoa/">http://ensina.rtp.pt/artigo/nevoeiro-de-fernando-pessoa/</a>
C1	PT	Perdidamente	Trovante	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aula cultural: os poetas e a poesia portuguesa;</li> <li>figuras importantes na cultura e história do país</li> </ul>	Álvaro de Campos, "Todas as cartas de amor são ridículas"	Jogo: "quem é quem?" com figuras importantes da cultura portuguesa
C1/C2	BR	Iracema voou	Chico Buarque	<ul style="list-style-type: none"> <li>Análise de excertos do romance "Iracema";</li> <li>Comparação da letra da canção com excertos do romance.</li> </ul>	José de Alencar, "Iracema"	Filme: "Iracema, a Virgem dos Lábios de Mel"
C2	BR	Navio Negreiro	Caetano Veloso	<ul style="list-style-type: none"> <li>Problemas sociais: a escravatura;</li> <li>o colonialismo português;</li> <li>o negro.</li> </ul>	Castro Alves	O racismo: trabalhos de grupo

LEITE, Joana Mafalda Pires (2019), *Potencialidades didáticas do recurso a canções "literárias" para o ensino-aprendizagem de Português Língua Não Materna*, Universidade do Minho, tese de Mestrado.